

**DE ANZA COLLEGE
SPANISH DEPARTMENT
INTERCULTURAL INTERNATIONAL STUDIES DIVISION**

SPAN 5 INTERMEDIATE SPANISH (2nd quarter of second year, 5 units)

Section 64Z (100% online) **SPRING QUARTER 2017**

Final Exam: (during finals week 06-26 ~ 06-30) date & time to be determined in consultation with students

Email (fastest response 24-7): lizardifolleycarmen@fhda.edu

Voice Mail: (408) 864-8679 (I check messages only when physically in my office)

Office: PE-667

(facing the middle of the big swimming pool, a few doors away from the Locker Rooms & Fitness Center)

Walk-in office hours M-TH 9:40am-10:20am; M-F 12:40pm-1:30pm

Virtual or In-person Office hours by appointment:

M-F 10:30am-11:20am and after 1:30pm

Catalog Description

Reading and discussion of texts dealing with the literature, arts, culture, history and geography of the Spanish-speaking world. Review and expansion of the structures, grammatical features and linguistic functions of Spanish 4. Development of reading, writing, speaking and listening skills at the second intermediate level within the framework of language as a fundamental expression of culture.

Enforced prerequisite SPAN 4 or 4 years of high school Spanish or equivalent

Advisory: recommended before taking this class

English Writing 211 and Reading 211 (or Language Arts 211), or ESL 272-273.

Course Overview

Students will watch (on their own) one assigned film per week on *MySpanishLab* (the website companion of the textbook *Cortos en curso: Short Films in Spanish*), choosing English subtitles or Spanish captions to suit their needs/preference. An entire script of each film will be available on *MySpanishLab*. E-activities from the textbook will be due on *MySpanishLab* about twice a week. Discussion forums will be hosted on *Catalyst* and/or *MySpanishLab* (via *Media Share*) for students to type / post written comments and/or attach oral (possibly video) recordings of themselves. These discussions will be asynchronous (not in real time), so that students can participate in their own time, but within firm deadlines. In addition, pairs and/or small groups of students will engage in synchronous (real time) virtual (audio-video) chats, scheduled by mutual agreement. These chats may include the instructor, and will use venues that will allow both students and the instructor to review the chats as archived files (e.g., in *Zoom*, the district's video conferencing tool, or *MySpanishLab's Video Chats*, or possibly *Skype*). Instructor will be available for office hours on campus (PE-667) and online.

Objectives (goals) to be accomplished in this class

- Sharpen your awareness of cultural and linguistic diversity in the Spanish-speaking world.
- Fine-tune your ear to understand Spanish as spoken by native speakers.
- Deepen your knowledge of the basics of Spanish grammar.
- Enhance your reading and writing skills in Spanish
- Develop confidence and improve fluency when speaking

For any 5 unit class (like this one), budget 13.75 hours per week to prep, do homework, and study.

How Fluent Will I Be By The End Of The Quarter?

Assuming a weekly commitment of 13.75 hours, you will be able to...

- Demonstrate a somewhat sustained command of vocabulary and language structures necessary to spontaneously communicate a greater range [than in SPAN 4] of more sophisticated information such as points of view based on exposure to and analysis of audiovisual, printed, and electronic media; description and narration in any tense.
- Derive meaning from texts of greater sophistication [than in SPAN 4], to interpret an expanding range of subtleties in the structure and content of the text.
- Compose extended, paragraph-level discourse about familiar topics to reflect a somewhat sustained command of vocabulary and language structures.
- Demonstrate a noticeably accurate grasp of the subtleties in the idiosyncracies of Spanish-speaking cultures, by analyzing and comparing them to one's own culture(s).

<i>FAQs</i>	<i>Food for Thought...</i>
<i>How long before I'm fluent in Spanish?</i>	<p>Becoming "fluent" is not the automatic result of completing X number of courses... In adults, it is never a passive process that just "happens," even if one is surrounded by the language.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>In reality, fluency is a lifelong process.</i> • <i>It is up to you, though, to set the pace.</i>
<i>We're surrounded by Spanish in the Bay Area, but where do I start if I want to expose myself to the language outside of class?</i>	<p>Even if people speak too fast on the radio or TV, try listening to shows with content that is familiar to you (e.g., sports, cooking).</p> <p>Check out <i>podcasts</i> (www.NotesinSpanish.com, NPR's <i>Radio ambulante</i> http://radioambulante.org/en/).</p> <p>Children's <i>audiobooks</i> from your public library come with a lot of repetition and visual content that can reinforce your understanding.</p> <p>Browse through <i>magazines, newspapers, web sites.</i></p> <p>If you are looking for a <i>volunteer opportunity</i> or <i>internship</i>, look for agencies or programs that serve the Spanish speaking (library, church, tutoring centers, youth centers, etc..).</p>

Required E-textbook & Website Access Code



- (1) *Cortos en curso: Short Films in Spanish* (2016, Paloma E. Lapuerta, Pearson)
- (2) *MySpanishLab* web access code (www.mylanguagelabs.com). Course ID **CRSKLCI-526245**
Contains the textbook in electronic format and a series of twelve short movies around which each chapter of the textbook revolves, vocabulary and grammar exercises with immediate corrective feedback, and opportunities to meet live (in real time) with your classmates and/or instructor to collaborate/chat.

Complimentary 2 week access to *Cortos en curso* & *MySpanishLab*

- (1) Pearson offers **complimentary 2 week access to *MySpanishLab* and the entire *Cortos en curso* book (in electronic format)** for students who may be waiting for Financial Aid or for other sources of income.
- (2) Once the 2 week access expires, you will need to purchase access to *MySpanishLab* so that you can continue submitting your work and getting credit toward your homework grade.

Purchasing your E-materials

- ❑ Directly from Pearson (www.mylanguagelabs.com): go to *Register* and follow instructions to open a Pearson account, purchase the product, and register for the class. Enter Course ID **CRSKLCI-526245** \$24.20 (e-book & 24 month access to *MySpanishLab*).
- ❑ From the De Anza Bookstore: \$27.10 (e-book & 24 month access to *MySpanishLab*). <http://books.deanza.edu/CourseMaterials.aspx?search=Cortos+en+curso> After purchasing code to access e-textbook (ISBN 9780134184173), go to www.mylanguagelabs.com. Click on *Register*, follow instructions and enter the code you purchased.

Watch Out for Seemingly Cheaper Textbook Deals

Non-De Anza, USED or RENTAL Books:

- ❑ Books sold online by non-Pearson sites may be cheaper, but do not include access to the mandatory *MySpanishLab* component of the class.
- ❑ **Remember: there is NO “stand-alone” version of *MySpanishLab*** that you can acquire independently of the book in either print or electronic format.

The Role of Technology in This Class



- ❖ This online class is hosted through Catalyst, one of the course management systems used at De Anza.
- ❖ I have set up a “Q&A Form” on Catalyst where you may post class-related questions that may be pertinent and/or of interest to anyone enrolled in the class.

- ❖ The materials I post on Catalyst will appear in various formats (e.g., Word, PDF, Power Point, MP3, URLs/links to websites including video/audio files).
- ❖ You will complete most assignments directly on Catalyst.
- ❖ You will be able to see the breakdown of your course grades on my Catalyst grade book.
- ❖ Catalyst log in: <https://catalyst.deanza.edu/> This site provides first-time user guides, FAQs, tech support.
- ❖ If you're new to Catalyst and feel that you may benefit from a face-to-face session: http://www.deanza.edu/distance/registered.html#catalyst_presentation
- ❖

Technology needed for using



<https://catalyst.deanza.edu/?pg=technical>.

- ❖ Desktop or laptop computer with at least 2GB of RAM, Windows XP or newer, Mac OS 10.6 or newer, or Linux (with a window manager that supports the Firefox browser).
- ❖ Phones or tablets may not display entire course content posted on Catalyst.



- ❖ Mozilla Firefox (enable cookies and allow pop ups) is the recommended browser for Catalyst.
- ❖ For a free download of the most recent version of Mozilla: <https://www.mozilla.org/en-US/firefox/new/>







For a free download of **Adobe Reader**, to open PDF files. <https://get2.adobe.com/reader/>

Technology needed for using

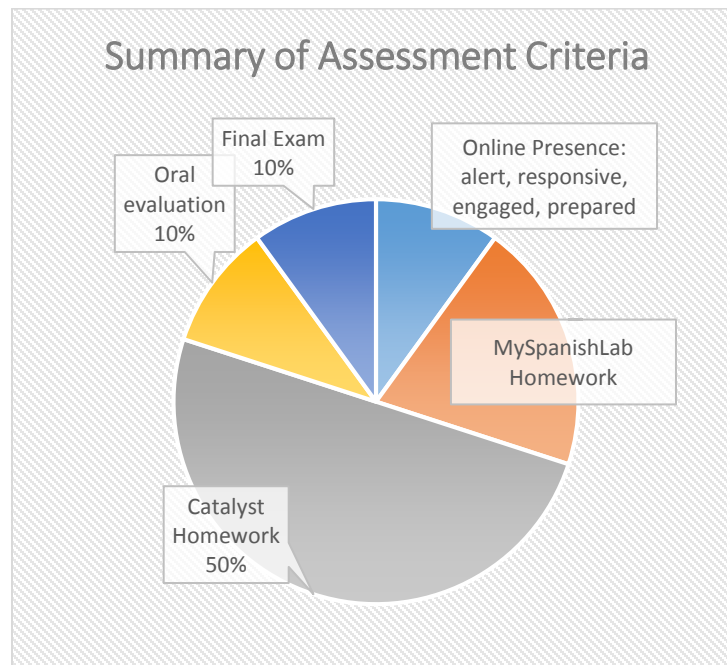


MySpanishLab: <http://www.mylanguagelabs.com>

- ❖ Cookies must be enabled and pop ups must be allowed.
- ❖ Recommended browsers:  Internet Explorer,  Google Chrome,  Mozilla Firefox
- ❖ Avoid  Safari.

Course requirements

1. **Online presence that demonstrates that you're alert, responsive, engaged and prepared: 10%**
Take initiative to post questions on the Q&A Forum (follow up, clarification), report issues that need to be addressed by instructor (e.g., wrong links, glitches, discrepancies in instructions), "vote" when there's a poll on Catalyst, offer encouragement and positive feedback to classmates, meet deadlines, write "meaty" posts.
2. **MySpanishLab Homework** (e.g., e-exercises from *Cortos en curso* textbook or supplemental grammar exercises) **20%** See homework policy under *Course Policies*.
3. **Catalyst Homework & Activities** (e.g., discussion forums, submission of grammar/vocab worksheets and other assigned work such as cultural research) **50%**
4. **Oral evaluation (with a partner) 10%** Required to pass the class. (To be conducted during weeks 10-11).
5. **Final exam (vocabulario del cine, essay questions involving movie analysis): 10%** Required to pass the course.



Grade Scale

	A+	A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D	D-	F
%	100-	96.4-	92.4-	89.4-	86.4-	82.4-	79.4-	76.4-	****	72.4-	66.4-	62.4-	59.4-
Values	96.5	92.5	89.5	86.5	82.5	79.5	76.5	72.5		66.5	62.5	59.5	0

**** Per DAC policy, effective as of fall 2006, a grade of “C-“ is not part of the +/- grade scale.

Course Policies

#1 Attendance and Drop Policy

What constitutes an “online” absence?

- Not submitting work within an established deadline.

How many “absences” (missed deadlines) are allowed in the quarter?

- Five, an allotment that is meant to cover what people usually refer to as “excused absences.” For example, emergencies, work schedule conflicts, unavoidable family engagements (e.g., child care issues, funerals), and mandated legal/medical appointments.
- If you incur in 6+ absences due to extenuating, verifiable circumstances, please contact me as soon as possible to avoid getting dropped. Otherwise, you will be dropped from the course.

What if I reach my 6th absence after the final drop deadline of Friday, June 2nd ?

- You will not be eligible to complete the generous bonus section on the final exam.

#2 Homework Policy

- Students submitting partially complete homework within an established deadline will receive half credit.
- Students failing to submit any homework within an established deadline will be considered absent. In addition, they will receive no credit, unless prior arrangements have been made.

#3 Policy on Handling Problematic Deadlines

- If you know **ahead of time** of issues that will conflict with class due dates, you're encouraged to contact me to discuss the possibility (and terms of) an extension. Such issues may include medical procedures/treatments or multiple academic deadlines falling on the same day (e.g., exams, presentations, college applications/orientations/interviews).
- If you experience **unforeseen conflicts** with class due dates, you're also encouraged to contact me as soon as possible to discuss the possibility (and terms of) an extension. Such conflicts may include car trouble, traffic accident, sudden illness or injury (your own or someone under your care), death in the family, emergency travel (e.g., funeral, job related), emotional or psychological crisis (e.g., panic attack, anxiety disorder, clinical depression).

#4 Exam Policy

- **Special Testing Accommodations** (e.g., extra time) available only for students who are registered through **Disability Support Services**: <http://deanza.edu/dss/>. Please remember that it is your responsibility to see me in advance about this.
- **Final Exam**: Required to pass the class. Make up available only within final examinations week. Please discuss with me the option of filing for an "Incomplete" if you can't possibly take the final during that week. "No shows" who do not contact the instructor within finals week will receive an **F** as their final class grade.

#5 Policy on Academic Integrity

- In this class, academic dishonesty may take a wide range of shapes, from the obvious cheating on tests, to the more subtle "sharing" homework answers, or using computerized translators (e.g., Google Translate) to translate extended chunks of discourse that will then be submitted as part of a graded assignment. Campus policies will be followed to handle such conduct <http://deanza.edu/studenthandbook/academic-integrity.html>. In this class, no credit will be given to academically dishonest work; neither will there be a chance for a make-up.

#6 Extra Credit Policy

- Extra credit activities will be announced by the instructor throughout the quarter, and can range from completing review grammar worksheets to writing a commentary about an event you attended that was related to Spanish (the language and/or the culture).
- As far as point allocation, extra credit points are "activated" at the very end of the quarter, when final grades are calculated. If your final grade (e.g., a B of 86.3%) is within the immediate threshold of the next higher grade (e.g., B+ 86.5), then the extra credit work you've submitted will be factored in.
- In this class, extra credit work is like investing on an insurance policy: you "pay" into it throughout the quarter, knowing that you may or may not cash it in by getting a promotion to a higher grade level.

#7 Policy on Inappropriate and/or Disruptive Behavior

- Please note the **Mutual Respect Policy 4110**, which states:
The Board of Trustees of the Foothill-De Anza Community College District is deeply committed to the premise that on college campuses full participation in the educational process must be in ***an environment that is free from harassment based on race, religious creed, color, national origin, ancestry, physical disability, mental disability, medical condition, marital status, sex, age, sexual orientation or gender identity.***

- Also note the following *examples of misconduct*, listed in the Foothill/De Anza Community College District Student Code of Conduct (*Administrative Policy 5510*)
 - #4 Obstruction or disruption of teaching; #14 disruptive behavior, willful disobedience, habitual profanity or vulgarity, or the open and persistent defiance of authority; #22 engaging in expression which is obscene, libelous or slanderous; #21 engaging in harassing or discriminatory behavior based on race, sex, religion, age, national origin, disability, or any other status protected by law; #5 physical or verbal abuse of any person or conduct which threatens or endangers the health or safety of any such person.

#8 Academic Deadlines, Campus & District Policies

- <http://www.deanza.edu/calendar/> Academic Calendar
- <http://deanza.edu/policies/> Policies on attendance, auditing classes, course repetition, academic probation, grading system, P/NP courses, etc.

Tips for Success

- **Repeat, repeat, repeat:** your brain needs repetition to learn a new language.
- There's nothing like spending *sufficient time on task*: don't rush or cram your prep time!
 - Carefully read and follow instructions. Ask for clarification.
 - Find a study buddy in the class.
- Actively practice spelling and pronunciation, not just recognition of the written word.

Learning a language is like constructing a building or climbing a mountain. You can't get to the top without starting at the bottom and making steady (and sometimes slow) progress.

Don't give up! The view from the top is awesome. 😊

Campus Resources to Help You Succeed in SPAN 5

- The **Listening & Speaking Center** at De Anza (AT 313) arranges **language exchange partnerships** between ESL learners whose native language is Spanish and students like you who are learning Spanish.
 - <http://deanza.edu/studentssuccess/lsc/lsclanguageexchange.html>
- **Free tutoring: Listening & Speaking Center** (part of the **Student Success Center**)
 1. located at the Advanced Technology Center (Room ATC 313).
<http://www.deanza.edu/studentssuccess/lsc/> (408) 864-5385.
 2. Open Monday through Thursday 9:30am-5:30pm & Friday 9:30am-12:30pm.
 3. **Must fill out an application.** Download it from:
<http://deanza.edu/studentssuccess/gensub/weeklytutoring.html>
 4. The earlier you sign up in the quarter, the faster you'll be assigned a trained tutor and the better s/he will be able to accommodate to your schedule. It's better to sign up early and end up not needing the service later than to not sign up and then realize too late that you need the service. Due to budget constraints, it may not be possible for you to get a tutor if you need one a few weeks into the quarter.

- **Free, live, on-demand online tutoring (sponsored by De Anza): *Smarthinking***
 1. accessible through MyPortal, by clicking on *Student Tab*
 2. see <http://deanza.edu/studentsuccess/onlinetutoring/> for list of subjects, hours of service, student handbook, tips for using the service
 3. live, Spanish-speaking tutors available (with audio/voice option available) Sunday through Thursday from 6:00pm-8:00pm

- **Disability Support Programs and Services (DSPS) <http://deanza.edu/dsps/>**

Computer Labs

- **Open Lab (basement of Learning Center West):** Open M-Th 8:00am-9:00pm & F 8:00am-4:00pm. <http://deanza.edu/library/librarywestcomputer.html>
- **ATC 305-307 Computer Labs.** Open hours vary by day, since these labs are often booked for classes. The good thing about these computers is that they have headsets that are equipped with microphones, useful for completing MySpanishLab work.
- **Computer Access Lab in AT 203 for students who require assistive technology to use a computer:** <http://deanza.edu/cal/about.html>
- **Check your nearest public library.** San José Public Library System (www.sjlibrary.org), Santa Clara County Library System (www.sccl.org). Note that certain cities have their own libraries: e.g., Santa Clara, Santa Cruz, Sunnyvale, Mountain View.